



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
4 February 2011

Шестьдесят пятая сессия

Пункт 27 d повестки дня



## Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей 21 декабря 2010 года

[по докладу Третьего комитета (A/65/448)]

### 65/183. Десятилетие грамотности Организации Объединенных Наций: образование для всех

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 56/116 от 19 декабря 2001 года, в которой она провозгласила десятилетний период, начинающийся 1 января 2003 года, Десятилетием грамотности Организации Объединенных Наций, на свою резолюцию 57/166 от 18 декабря 2002 года, в которой она приветствовала Международный план действий для Десятилетия грамотности Организации Объединенных Наций<sup>1</sup>, и свои резолюции 59/149 от 20 декабря 2004 года, 61/140 от 19 декабря 2006 года и 63/154 от 18 декабря 2008 года,

*ссылаясь также* на Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций<sup>2</sup>, в которой государства-члены постановили обеспечить, чтобы к 2015 году у детей во всем мире, как у мальчиков, так и у девочек, была возможность получать в полном объеме начальное школьное образование и чтобы девочки и мальчики имели равный доступ ко всем уровням образования, что требует повышения степени приверженности делу обеспечения всеобщей грамотности,

*подтверждая* цели образования для всех, в частности цель 3 об обеспечении того, чтобы образовательные потребности всех молодых людей и взрослых удовлетворялись на основе равного доступа к соответствующим программам обучения и приобретения жизненных навыков, и цель 4 о повышении на 50 процентов уровня грамотности взрослых к 2015 году, особенно женщин, и предоставление всем взрослым равного доступа к базовому и непрерывному образованию,

*подтверждая также* особое значение, которое придал Всемирный саммит 2005 года важнейшей роли формального и неформального образования в деле ликвидации нищеты и достижения других целей в области развития, предусмотренных в Декларации тысячелетия, в частности, базового

<sup>1</sup> См. A/57/218 и Corr.1.

<sup>2</sup> См. резолюцию 55/2.



образования и профессиональной подготовки для достижения всеобщей грамотности, и необходимость стремиться к расширению возможностей получения среднего и высшего образования, равно как и профессионально-технической подготовки, особенно девочками и женщинами, к формированию людских ресурсов и инфраструктурного потенциала и к расширению возможностей людей, живущих в нищете,

*подтверждая далее*, что качественное базовое образование имеет огромное значение для государственного строительства, что обеспечение всеобщей грамотности является центральным элементом базового образования для всех и что формирование среды и общества всеобщей грамотности необходимо для искоренения нищеты, снижения детской смертности, решения вопросов, связанных с ростом численности населения, обеспечения равенства мужчин и женщин и расширения прав и возможностей женщин, обеспечения устойчивого развития, мира и демократии и поощрения и защиты прав человека и основных свобод,

*будучи убеждена* в том, что грамотность имеет огромное значение для приобретения всеми детьми, молодежью и взрослыми важнейших жизненных навыков, дающих им возможность решать проблемы, с которыми они могут столкнуться в жизни, и является важнейшим условием обучения на протяжении всей жизни, которое необходимо для эффективного участия в жизни общества, основанного на знаниях, и экономической деятельности в XXI веке,

*подтверждая*, что осуществление права на образование, особенно девочками, способствует поощрению прав человека, равенства между мужчинами и женщинами и искоренению нищеты,

*признавая* необходимость улучшения всех качественных аспектов образования для достижения всеми признанных и поддающихся оценке результатов учебы, особенно в сферах овладения грамотой, счетом, необходимыми жизненными навыками и образования в области прав человека, таким образом предоставляя всем людям возможность для преуспевания,

*приветствуя* предпринятые до настоящего времени государствами-членами и международным сообществом значительные усилия по достижению целей Десятилетия и осуществлению Международного плана действий, особенно в трех первоочередных областях в оставшиеся годы Десятилетия, определенных в ходе среднесрочного обзора итогов Десятилетия, а именно: содействие принятию повышенных обязательств в отношении распространения грамотности, содействие более эффективному осуществлению программ распространения грамотности и мобилизация новых сил на цели распространения грамотности,

*признавая* важность устранения барьеров вне систем образования и внутри них, с тем чтобы обеспечить справедливые образовательные и учебные возможности для всех детей,

*подтверждая* право коренных народов на недискриминационный доступ к предоставляемому государствами образованию на всех уровнях и во всех формах и признавая важность эффективных мер по содействию доступу лиц, принадлежащих к коренным народам, особенно детей, к получению, когда это

возможно, образования на их родном языке, как об этом говорится в Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов<sup>3</sup>,

*отмечая с глубокой обеспокоенностью*, что, согласно данным Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, 796 миллионов взрослых не имеют основных навыков грамотности, а 69 миллионов детей начального школьного возраста не посещают школу, что миллионы других подростков бросают школу, так и не овладев грамотой в такой степени, которая необходима для плодотворного и активного участия в жизни их обществ, что проблеме неграмотности, возможно, не уделяется достаточного внимания в национальных повестках дня с целью привлечения той политической и экономической поддержки, которая необходима для решения глобальных проблем распространения грамотности, и маловероятно, что страны мира смогут решить эти проблемы при сохранении нынешних тенденций,

*будучи глубоко озабочена* сохранением разрыва между мужчинами и женщинами в области образования, о чем свидетельствует тот факт, что, согласно данным Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, почти две трети неграмотного взрослого населения в мире составляют женщины,

*будучи озабочена* проблемами, которые порождает финансово-экономический кризис для бюджетов на образование и международного финансирования образования наряду с возможными негативными последствиями для расходов на программы по борьбе с неграмотностью,

*ссылаясь* на свою резолюцию 64/290 от 9 июля 2010 года о праве на образование в чрезвычайных ситуациях,

*будучи озабочена* тем, что, по оценке Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, треть детей, не посещающих школу, составляют дети-инвалиды и что в некоторых странах показатель грамотности среди взрослых инвалидов не превышает 3 процентов,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Генерального директора Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры об осуществлении Международного плана действий для Десятилетия грамотности Организации Объединенных Наций<sup>4</sup>, включая изложенные в нем стратегические приоритеты на следующий этап Десятилетия и на последующий период;

2. *принимает к сведению* выпущенную в 2008 году публикацию “The Global Literacy Challenge: A profile of youth and adult literacy at the mid-point of the United Nations Literacy Decade 2003–2012” («Задача обеспечения глобальной грамотности: показатели грамотности среди молодежи и взрослых по состоянию на середину Десятилетия грамотности Организации Объединенных Наций, проходящего с 2003 по 2012 год»), Всемирный доклад за 2010 год по мониторингу программы «Образование для всех: охватить обездоленных», первый Глобальный доклад об обучении и образовании взрослых, подготовленный для шестой Международной конференции по вопросам образования взрослого населения, состоявшейся в Белене, Бразилия,

<sup>3</sup> Резолюция 61/295, приложение.

<sup>4</sup> См. A/65/172.

1–4 декабря 2009 года, проведенный в 2009 году обзор Инициативы в области обучения грамоте в целях расширения прав и возможностей, сводный доклад восьмого обзорного совещания министров девяти густонаселенных стран по вопросам образования для всех, состоявшегося в Абудже 21–24 июня 2010 года, и доклады по программам Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры;

3. *принимает к сведению также* итоговые документы пяти региональных подготовительных конференций, проведенных в 2008 и 2009 годах для подготовки к шестой Международной конференции по вопросам образования взрослого населения в 2009 году, а также сводную информацию об итогах региональных конференций в поддержку глобальной грамотности, состоявшихся в Азербайджане, Индии, Катаре, Китае, Мали и Мексике в 2007–2008 годах, которая указывает на то, что во второй половине Десятилетия потребуется создать соответствующие сети для более широкого регионального сотрудничества;

4. *признает*, что для достижения целей Десятилетия потребуются дополнительные коллективные усилия и более решительная поддержка со стороны международных партнерств усилий по обучению грамоте на национальном уровне;

5. *призывает* государства-члены, их партнеров по процессу развития, международное сообщество доноров, частный сектор и гражданское общество в соответствии с национальным законодательством еще больше повысить масштабность усилий по качественному обучению грамоте и рассмотреть вопрос о стратегии решения проблем обучения грамоте молодежи и взрослого населения на период после 2012 года с учетом того, что до завершения Десятилетия грамотности остается немногим более двух лет и приближается 2015 год, установленный в качестве конечного срока для достижения целей образования для всех и целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия;

6. *признает* важность продолжения осуществления национальных программ и мер по ликвидации неграмотности во всем мире как части обязательств, принятых в Дакарских рамках действий в отношении образования для всех, одобренных 28 апреля 2000 года на Всемирном форуме по образованию<sup>5</sup>, и в целях в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и в этой связи признает также важный вклад сотрудничества Юг-Юг и трехстороннего сотрудничества, вносимый благодаря, в частности, применению инновационных педагогических методов при обучении грамоте;

7. *призывает* государства-члены еще активнее мобилизовывать свою политическую волю, уделив вопросам распространения грамотности больше внимания при составлении своих планов и бюджетов в сфере образования;

8. *призывает* все правительства готовить надежные данные и информацию о положении в области грамотности, создать условия для более широкого участия населения в выработке политики и разработать новаторские стратегии в целях охвата групп, в которых несоразмерно распространена

<sup>5</sup> См. Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, *Заключительный доклад Всемирного форума по образованию, Дакар, Сенегал, 22–28 апреля 2000 года* (Париж, 2000 год).

неграмотность, в частности неимущих и тех, кто находится в наиболее уязвимом положении, включая инвалидов, и в целях поиска альтернативных стандартных и нестандартных подходов к обучению для достижения целей Десятилетия;

9. *призывает* правительства в полной мере учитывать использование языков в различных контекстах, поощряя многоязыковые подходы к вопросам распространения грамотности, благодаря которым учащиеся могут приобрести начальные знания на языке, которым они владеют лучше всего, а при необходимости и на других языках;

10. *настоятельно призывает* все правительства играть ведущую роль в координации деятельности в рамках Десятилетия на национальном уровне, вовлекая все соответствующие национальные заинтересованные стороны в непрерывный диалог и совместные действия по разработке и осуществлению политики и оценке усилий по борьбе с неграмотностью;

11. *призывает* все правительства укреплять в своих странах национальные и субнациональные профессиональные учебные заведения и налаживать более тесное взаимодействие между всеми партнерами по борьбе с неграмотностью в целях расширения возможностей для разработки и осуществления высококачественных программ по распространению грамотности среди молодежи и взрослых;

12. *призывает* все правительства и экономические и финансовые организации и учреждения, как национальные, так и международные, оказывать более значительную финансовую и материальную поддержку усилиям по распространению грамотности и достижению целей образования для всех и целей Десятилетия;

13. *просит* Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры усилить свою роль координатора и катализатора в борьбе с неграмотностью;

14. *предлагает* государствам-членам, специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций, а также соответствующим межправительственным и неправительственным организациям оказать поддержку в осуществлении вышеуказанных первоочередных задач на основе согласованных на международном уровне целей в области развития, включая цели, сформулированные в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций<sup>2</sup>;

15. *призывает* государства-члены при осуществлении Международного плана действий<sup>1</sup> на заключительном этапе Десятилетия уделять надлежащее внимание вопросам культурного разнообразия меньшинств и коренных народов;

16. *просит* все соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций, особенно Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, в сотрудничестве с правительствами стран предпринять немедленные конкретные шаги по удовлетворению потребностей стран с высоким уровнем неграмотности и/или значительной долей неграмотного взрослого населения, уделяя при этом особое внимание женщинам и инвалидам, в том числе посредством осуществления программ, которые содействуют низкочувствительной и эффективной деятельности по распространению грамотности;

17. *отмечает* вклад шестой Международной конференции по вопросам образования взрослого населения в достижение целей Десятилетия грамотности Организации Объединенных Наций и приветствует Беленскую рамочную программу действий, принятую на Конференции;

18. *просит* Генерального секретаря в сотрудничестве с Генеральным директором Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры выяснять мнения государств-членов о прогрессе, достигнутом в деле осуществления их национальных программ и планов действий для Десятилетия, провести окончательную оценку проведения Десятилетия государствами-членами и другими заинтересованными лицами и представить Генеральной Ассамблее в 2013 году окончательный доклад об осуществлении Международного плана действий, содержащий конкретные рекомендации на период после окончания Десятилетия;

19. *постановляет* включить в пункт предварительной повестки дня своей шестьдесят восьмой сессии, озаглавленный «Социальное развитие», подпункт, озаглавленный «Десятилетие грамотности Организации Объединенных Наций: образование для всех».

*71-е пленарное заседание,  
21 декабря 2010 года*